

la voz de la escuela

www.prensaescuela.es



MARTINA MISER

La Semana de la Prensa en la Escuela es una oportunidad única para experimentar nuevas formas de acercarse a la actualidad

Qué es lo primero que buscas en el periódico

En plena Semana de la Prensa en la Escuela presentamos cuatro formas de llevar la noticia al aula

F La Semana de la Prensa en la Escuela es, por sí misma, la autonoticia, ya que se viene celebrando desde hace muchos años en los colegios de Galicia y de muchos países que construyen con el periódico gran parte de la actualidad de cada día en sus programas. Hemos rebuscado por el mundo adelante cuatro formas de introducir la noticia en la escuela. Hoy, por ejemplo, que estamos a mitad del camino de la semana, ¿qué es lo que buscas en el periódico y por qué?

1. Las 3 íes. Es nuestro método tradicional y, tal vez, la forma más simple, no solo para cada alumno, sino, y sobre todo, para los pequeños grupos que trabajan en el aula: las 3 íes. ¿Es la noticia interesante para el grupo? ¿Es importante? ¿Es investigable, de forma que podamos trabajar con ella y buscar nuevos datos que la expliquen mejor? Así de sencillo. Discusión en el pequeño grupo, puntuación de 0 a 3. Y, elegida, a trabajar en grupo. Tal cual.

2. Tu competencia preferida. Hemos encontrado el método en las Naugatuck Public Schools de Connecticut. Pregun-

tas clave al alumno: ¿tú qué quieres hacer?, ¿cuál es la competencia favorita que quieres desarrollar? Pues escoge una noticia para hacer algo según tu competencia preferida y no esperes para buscarla en tu futuro. La lista de noticias de un año = competencias puestas en marcha durante ese tiempo. Que cada uno elija lo que necesita: ¿qué es lo que ves ahí, y para qué te sirve?, ¿eres capaz de darle una solución?, ¿qué es lo que te preocupa en esa noticia y por qué?, ¿por qué te sentirás mejor si logras remediar de algún modo el problema en tu acción? Esto aclarará tu destino y para qué vales. ¿Alguien se te une en el mismo proyecto? ¿Qué puedes pedir al profesor de esa área o materia para que te ayude? Comienza entonces tu investigación y, en un tiempo determinado, presentarás al grupo tus resultados:

■ <https://bit.ly/2C7g78M>

3. Elige y escribe. Paula Bourque y su equipo son partidarios de la escritura inmediata, breve, continua. Así lo afirma en su sistema The Quick Write Handbook. Tiene un lema: «thinking and inking» (pensando y entintando).

Escribir de todo o de lo que prefieres, aunque parezca pequeño. Al cabo de unos días, tal vez semanas, eres el erudito del tiempo, del deporte, de los títulos, de personajes, de sitios... de todo o de casi todo lo que puedes encontrar en el periódico. Al principio piensa: «¡Oh, yo puedo hacer eso! Y lo hace». Papel en blanco con una noticia de lo más diverso. Recuerda que lo importante es el proceso, no el producto inicial, que ya mejorará con el tiempo, viendo también lo que otros hicieron. *Before:* ¿qué te llama la atención, qué sabes de esto, qué va a pasar? *During:* ¿qué significa esta noticia para ti? *After:* ¿qué aprendiste?

■ <https://bit.ly/2VvAQKQ>

actividades

Cuatro formas para elegir una noticia, con su correspondiente ampliación con un enlace digital. Buena suerte y que esta Semana de la Prensa en la Escuela te inspire tu mejor manera de buscar las noticias que te interesan, para ti, para todos. Suerte.

4. Digital. La lectura alimenta la empatía. ¿Las pantallas amenazan la capacidad de pensar? Ese fue el tema central de una charla en la conferencia *Learning and the Brain* en San Francisco, impartida por Maryanne Wolf, directora del Centro para la Dislexia, Estudiantes Diversos y Justicia Social de la Universidad de California en Los Ángeles. Wolf comenzó explicando a una audiencia de educadores y neurocientíficos que el cerebro humano no estaba hecho para leer.

Más bien, «cuando el cerebro tiene que aprender algo nuevo, crea un nuevo circuito, y eso es lo que hace la lectura», explicó Wolf, autora del libro *El lector vuelve a casa. El cerebro de la lectura en un mundo digital*. El acceso a las pantallas y a Internet durante las 24 horas del día los siete días de la semana facilita la búsqueda rápida de información.

Y Wolf dejó dicho que esto tiene un efecto tremendo en la atención, que «inevitablemente tendrá un cambio en nuestra capacidad de consolidar la memoria».

■ <https://bit.ly/2tsGh13>

> 4-5

A revolución
dos mozos para
esixir un
planeta san



> 6

Despedimos
o escritor e
ilustrador
Tomi Ungerer



> 7

La nueva
cápsula
tripulada
de la NASA



Visita la web de
PRENSA-ESCUELA
www.prensaescuela.es

O xornal sobre o pupitre

■ Comezamos cunha noticia que pode servirnos de base para seguir celebrando a Semana da Prensa na Escola destacando o seu sentido internacional. Isto é o que estudaron nas Xornadas Nacionais de Educación desenvolvidas en Murcia o 28 de febreiro e o 1 de marzo sobre os 17 Obxectivos do Desenvolvemento Sostible e que nos serve como introdución ao noso traballo de hoxe para orientar internacionalmente as actividades clave co

xornal nas aulas. Preténdese con iso: «Garantir que todos os alumnos adquiran os coñecementos teóricos e prácticos necesarios para promover o desenvolvemento sostible, os dereitos humanos, a igualdade entre sexos, a promoción dunha cultura de paz e non violencia, a cidadanía mundial, a valoración da diversidade cultural e da contribución da cultura ao desenvolvemento sostible».

> Jesús Garrido

ACTIVIDADE 1

Unha noticia para cada obxectivo

■ En La Voz de la Escuela do pasado 27 de febreiro dedicamos a páxina 2 á presentación dos 17 obxectivos do desenvolvemento sostible (<https://bit.ly/2Qf3vWi>), que poden decorar e servir de chamada urxente en clase para celebrar esta semana, por exemplo, buscando no xornal noticias que sirvan de exemplo e estímulo a cada un dos 17 obxectivos. E, por que non?, estirando unha semana máis as noticias que poden servir para cada un dos 17 obxectivos presentados pola Unesco. Na parede, pois, un reclamo con varias noticias para traballar sobre cada dereito. Bo traballo, e ao choio.

■ «Hoxe, máis que nunca, a vida debe caracterizarse por un sentido de responsabilidade universal, non só entre nacións e entre humanos, senón tamén entre humanos e calquera outra forma de vida» (Dalai Lama).

■ Sabes algo da súa vida? Vaile esta frase?: https://es.wikipedia.org/wiki/Dalai_lama

■ Serías capaz de expresar en 10 liñas que significa esta frase e que habería que facer para cumprila claramente?

■ «Un neno, un profesor, un libro e un lapis poden cambiar o mundo» (Malala Yousafzai).

■ Sabes quen é a súa autora, premio nobel da paz aos 17 anos?

■ Somos capaces de xustificar esta frase e explicar o sentido real que ten e a súa eficacia? (https://es.wikipedia.org/wiki/Malala_Yousafzai)

ACTIVIDADE 2

Imos dar a volta ao mundo!

■ 1519: 265 mariños partiron para dar a primeira volta ao mundo. Só chegaron 18, entre eles dous gallegos. Hai 500 anos, un grupo de 265 mariños partiu de Sevilla para dar a primeira volta ao mundo, capitaneados por Magallanes. O 10 de agosto de 1519, cinco barcos partiron do porto hispalense e descenderon polo Guadalquivir cara a Sanlúcar de Barrameda. Esperáballes o océano. Só volveu unha das naves e só con 18 tripulantes, en 1522, comandados por Elcano. En 2019 conmemórase a efeméride desta expedición mítica que tivo como obxectivo abrir novas rutas para o incipiente comercio de especias.



JUAN CARLOS HERNANDEZ / ZUMA WIRE / EUROPA PRESS

Velaquí tedes unha noticia internacional que cumpre os tres ís: o que está a acontecer en Venezuela, e que vén de hai tempo xa. Na foto, unha manifestación contra o seu presidente, Nicolás Maduro

■ O seu obxectivo: 500 anos despois imos dar a volta ao mundo para impulsar os Obxectivos de Desenvolvemento Sostible da ONU. Para coñecer máis a fondo o seu obxectivo que podes compartir: <https://bit.ly/2ThUzRz>

■ Forman a chamada Travesía Solidaria Global. Buscamos aventureiros con causa. Os 18 é historia, mar, auga, vida, cambio. Buscamos paixón. Buscámosche a ti. Apúntate!

■ E, ao pé de páxina, os primeiros decididos, que tamén falan e podemos escoitalos na web e sentir que os nosos deberes escolares nos manteñen en peiraos de pupitre fixos, non navegables. Pero, en fin, é unha aventureira noticia que podemos seguir a tempo (<https://los18.org/es/>) co gráfico do mapamundi que queren asucar.

ACTIVIDADE 3

Catro noticias internacionais

■ Cada día buscamos unha noticia internacional no xornal, pondo en práctica os 4 sistemas que expli-

camos na primeira páxina de La Voz de la Escuela de hoxe.

■ **Noticia dos 3 is.** Buscamos no xornal varias noticias e, entre todos os de grupo, analizamos a súa importancia, o seu interese e a súa investigación posible cos datos que nos dá a redacción da noticia, os seus títulos, o seu comentario que ofrece posibilidades para traballar mellor con ela. Incluso se existe algún texto de opinión que nos axude a entendela mellor e repartimos o traballo no grupo co fin de lograr unha boa aprendizaxe.

■ **Noticia de competencia persoal.** Unha noticia que sería eficaz para desenvolver algunha competencia túa, que che axude para o que ti queres facer, tal como explica a primeira páxina de hoxe. Elixe unha ou dúas noticias no xornal e xustifica por que esa noticia sería interesante para o desenvolvemento e animación para lograr esa competencia. Atópala, ou os xornais esquecéronse dos teus intereses persoais? Parabéns!

■ **Noticia de elección rápida.** Ten que ser algo espontáneo, breve e que adoita darse con frecuencia e que,

polo fácil, inmediato e directo nos axuda a cumprir o que dicimos ao describilo coas dúas letras primeiras da frase en inglés: «thinking and inking» (pensando e entintando). Existe algunha noticia internacional no xornal que sexa relativamente fácil saber de que vai e que permita incluso un traballo inmediato?

■ **Noticia dixital.** Temos unha vantaxe. Se cada mañá lemos e practicamos sobre a sección A noticia do día do Programa Prensa-Escuela (www.prensaescuela.es) que ás nove da mañá está con todos e, ademais, mostra ligazóns con fontes dixitais que nos explican con claridade os quen-que-onde de cada persoa, feito e lugar... Teremos aínda tempo para penetrarmos nesas vantaxes e desvantaxes que os textos dixitais ofrecen.

En fin, boa Semana da Prensa na Escola 2019 e, un ano máis, un cordial saúdo para todos os que nos len e traballan para que os libros de texto se enchan de actualidade e estímulo dunha mellor educación baseada tamén na realidade do que acontece cada día no mundo.

Firmeza y cariño a partes iguales

Decálogo para conseguir una paternidad positiva

Los padres, en ocasiones, perdemos los nervios. Por ejemplo, cuando nuestro pequeño derrama el tazón del desayuno por encima de nuestra ropa y en quince minutos tenemos una reunión de trabajo importante, o cuando le entra un berrinche en mitad del supermercado porque no le compras un huevo de chocolate y todo el mundo te mira con cara de «mira esta, qué malcriado tiene al niño» o cuando comprobamos que, tras la enésima advertencia, los deberes siguen sin hacerse.

Pero perder la paciencia no sirve de nada. Ni siquiera para desahogarnos, ya que enseguida aparecen los remordimientos y la sensación de haber hecho las cosas mal como educadores que somos. Está demostrado que la falta de autocontrol, los castigos encadenados o los gritos con amenazas solo aportan a los hijos confusión, inseguridad y ansiedad. Por el contrario, adoptar un estilo educativo basado en el afecto, la comunicación y los límites educativos claros, con consecuencias naturales positivas y negativas, da mucho mejores resultados. Es la llamada paternidad positiva, que exige dedicación, esfuerzo y paciencia. Muchísima paciencia.

Save the Children España, con la colaboración del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, ha publicado una guía con 10 consejos prácticos sobre paternidad positiva y buen trato:

1. Haz caso a tu hijo siempre: atiende y entiende sus demandas. El bienestar emocional y el correcto desarrollo del sistema nervioso del niño y de sus capacidades dependen de la respuesta protectora del adulto. Si las necesidades del bebé no son atendidas, experimenta sentimientos de indefensión que afectan negativamente a su desarrollo.

2. ¡Ármate de paciencia! Sé paciente siempre que el niño tenga una rabietta, no quiera colaborar o se muestre esquivo. Ayúdalo a verbalizar lo que siente y trata de confortarlo. Añadir más tensión a la situación con gritos o amenazas no es eficaz.



Cuando tu hijo tenga una rabietta, ten paciencia y ayúdalo a verbalizar lo que siente

3. Pon normas claras, realistas y consistentes, ipero no cuando estés enfadado o cansado! Desde pequeño debe tener claro que hay límites, deberes y responsabilidades. Las normas se establecen desde los primeros años sin amenazas, hablando e implicando al menor.

4. Déjale participar en las decisiones: escucha su opinión. A partir de los 5 años, permítele participar en el establecimiento de normas de convivencia familiar y también en las posibles sanciones. Sentirá que su opinión importa y desarrollará su sentido de la responsabilidad.

5. Demuestra abiertamente que le quieres, con abrazos y atención. Cuidar el vínculo afectivo desde que es un bebé y durante las distintas etapas ayuda a superar los conflictos cuando surgen. Expresa siempre tu apoyo y cariño y dedica tiempo a escucharle:

qué le preocupa, qué le hace feliz, sus miedos...

6. Asume los cambios que se producen en la adolescencia y adaptación a ellos. No te enfrentes a esa evolución. Mejor acompáñale en esa nueva etapa ofreciéndole lo mismo que en las anteriores: afecto, diálogo y normas de convivencia.

7. Practica la escucha activa. Presta atención a lo que quiere decirte y devuélvele esta información para asegurarte de que lo has entendido. Trata de ponerte en su lugar y expresa cómo te sientes, para que él también te entienda a ti.

8. No recurras nunca a la violencia o a la agresividad. No utilices actitudes agresivas como insultos, amenazas o reproches. No le compares con otros niños. Las imposiciones de poder como «en mi casa se hace lo que yo

ef ESCUELA DE FAMILIAS

TEMA DEL MES: Disciplina positiva.

ETAPA: Infancia y adolescencia.

LA FRASE: «¿De dónde sacamos la absurda idea de que para que los niños se porten bien primero hay que hacerles sentirse mal?» (Jane Nelsen).

ALGUNAS CLAVES: Conectar a nivel emocional con los hijos para comprender el porqué de su conducta.

COMPORTAMIENTOS QUE SE DEBEN EVITAR: Ante un conflicto con los hijos, dejarse dominar por la rabia y el enfado y actuar de forma precipitada.

PARA SABER MÁS: «Consejos prácticos sobre parentalidad positiva y buen trato». Save the Children. Folleto descargable en PDF en: <http://www.savethechildren.es/docs/Ficheros/522/consejos.pdf>

diga» o «aquí mando yo» solo generan sentimientos negativos, distancia y desconfianza.

9. Respira hondo y piénsatelo dos veces: las consecuencias, siempre proporcionadas. Ante un conflicto que te ponga furioso, no tomes demasiado rápidas decisiones de las que te puedas arrepentir. Es mejor que te des un tiempo para reflexionar sobre el asunto y tomar una determinación. En todo caso, no le impongas sanciones poco realistas que no pueda cumplir ni objetivos desproporcionados o difíciles de alcanzar.

10. ¡Cuídate y quíete tú también! Busca espacios para ti, para disfrutar y relajarte. Ejercer una paternidad positiva requiere mucho esfuerzo y generosidad. Tu hijo necesita que estés en plena forma, también a nivel emocional.

> Ana T. Jack
anatjack@edu.xunta.es

Los cuatro pilares del bienestar

Hay cuatro habilidades emocionales que los padres debemos fomentar y transmitir en el día a día:

1 Autoestima. El afecto incondicional y los límites educativos claros fortalecen la autoestima de nuestros hijos.

2 Empatía. Esta cualidad consiste en la capacidad de ponerse en el lugar del otro y comprender lo que siente, lo que piensa, lo que hace. Un esfuerzo necesario para conocer a nuestros hijos, comprenderlos y conectar con ellos.

3 Tolerancia a la frustración. La frustración surge ante la imposibilidad de realizar un deseo o alcanzar una expectativa que suele ir muy unida al enfado. Hay que practicar la aceptación de los obstáculos o reveses cotidianos.

4 Autocontrol. Cuando nos enfrentamos a situaciones en las que vivimos una carga de tensión muy grande, podemos llegar a perder el control. Pero nuestro deber como padres es regular los sentimientos de ira y ayudar a nuestros hijos a ponerlo en práctica.

Una educación de calidad empieza con una buena información.

Suscríbete ya a la newsletter de educación
www.lavoz.es/newsletter

Reportajes exclusivos
Entrevistas
Informes nacionales e internacionales
Actualidad educativa
DOG, BOE y avisos

Todo está cambiando

A mocidade rebélase contra o cambio climático

En moitos lugares de todo o planeta a xente nova está a organizarse para reflexionar, protestar e propoer un novo rumbo para protexer o medio ambiente de cara ao futuro

Este venres, 15 de marzo, a mocidade de todo o planeta plantarase de novo ante o cambio climático. Un paradoxo destes tempos é que cantos máis e máis novos se comportan con sensatez e compromiso, moitos adultos, entre eles non poucos responsables públicos e privados, fan exactamente o contrario.

En todo o planeta os primeiros reúnen-se, e saen á rúa, para compartir e expresar a súa preocupación polas causas e consecuencias do cambio climático. Á vez, os segundos seguen empeñados en prestar atención só aos seus intereses particulares, sen inquietude ningunha polas consecuencias, agora e no porvir, de moitas das súas accións. Son como eses nenos consentidos que se negan a aceptar calquera tipo de norma, xa sexa na familia, o colexio, a cuadrilla ou o deporte: incomóndanse e protestan a berros cando se lles explica que hai comportamentos que non se poden admitir. Neste caso, porque van en contra do ben común. De algo tan de todos, e tan fundamental, como son o equilibrio da temperatura global, a calidade do aire e da auga, a conservación da biodiversidade... É dicir, o coitado do noso presente e o noso futuro. Da nosa vida.

Colle un papel. Traza nel, por exemplo, cinco liñas verticais paralelas. Imaxina que o espazo que queda entre cada dúas delas son dez anos. Entre todas suman así cinco decenios. Onde estarás neses momentos da túa vida? Como será entón o mundo? Como che gustaría que fose? Paréceche ben que cho imaxinen e constrúan só eses adultos, ou prefíres facelo tamén ti, no teu caso coa axuda do

teu entusiasmo xuvenil e responsable?

Si, xa sei que mentres les isto oes esas voces que din que é o que hai ou que é moi difícil cambiar as cousas. Son expresións moi antigas! Escoitáronas cantos mozos decidiron, ao longo da historia, cambiar a mellor o seu mundo e o de todos. Se fixesen caso, hoxe non teríamos tantas vantaxes das que gozamos, en comparación coas moitas xeracións que nos precederon. Unhas vantaxes,

convén non esquecerlo, que están sempre en risco, porque só se conservan se se defenden acotío. Tanto ante quen as dan por supostas, coma se fosen inamovibles e non se senten por iso involucrados na súa preservación, como ante quen as consideran un obstáculo para a súa cobiza.

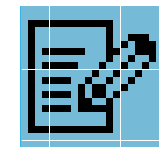
NECESITÁMOSTE

E por iso ese futuro, ese tempo de dentro dunhas décadas, necesítate, necesítanos, agora mesmo. Desde alí, pídenos aquí que, con todas as nosas mans xuntas, tomemos o volante deste vehículo que viaxa cara a el, e corrixamos a súa actual traxectoria. Quen ata agora o conduciron leváronnos, ao principio por ignorancia, pero cada vez máis a propósito, cara á peor crise ambiental da historia da humanidade. Unha crise anunciada e certificada mil e unha veces pola ciencia, e só negada ou posta en dúbida por quen, no seu egoísmo criminal, antepoñen os seus beneficios a curto prazo, ou a súa ambición particular de poder, ao benestar común de hoxe e sobre todo do porvir.

En multitude de lugares de todo o planeta a mocidade está a organizarse para reflexionar, protestar e propoer ese novo rumbo. Para que o futuro lle espere con esperanza, e non con temor. Para ser dona do seu propio tempo.

Mostrámosche aquí algunhas claves deste movemento, para que se che apetece te apuntes a apoialo, do xeito que creas máis eficaz.

> Antonio Sandoval Rey



> PÁXINAS WEB E REDES SOCIAIS

■ Na páxina web <http://juventud-clima.es> atoparás información sobre as diferentes mobilizacións previstas para este 15 de marzo en toda España, como inscribir unha nova, etcétera.

■ Se desexas coñecer o tipo de actividades que se porán en marcha este e outros venres no resto do planeta, visita: <https://www.fridaysforfuture.org/>

■ Ademais, podes buscar información nas redes sociais a través das etiquetas #FridaysForFuture, #TeachersForFutureSpain, #15MClímático ou #climatestrike.



Manifestación de mozos contra o cambio climático en Berlín (Alemaña) o pasado 22 de febreiro. Protestas similares, nos chamados Venres polo Futuro, víronse noutras cidades europeas, como a encabezada pola sueca Greta Thunberg en Hamburgo á semana seguinte

O exemplo do Porriño

Un dos centros educativos pioneiros en España nas mobilizacións internacionais de cada venres en contra do cambio climático é o CEIP Antonio Palacios, do Porriño. Xa hai case un mes este mesmo periódico informaba acerca das súas actividades neste sentido. Alí os estudantes contan co apoio da súa profesora Miriam Leirós, moi comprometida con este tema. Esta era a noticia:

■ <https://bit.ly/2H5EqYM>

E é que non son poucos os docentes que se puxeron a disposición dos seus alumnos para axudarlles en todo o necesario na organización



das súas mobilizacións para o próximo 15 de marzo. A propia Miriam Leirós explica as claves de como facelo nesta ligazón:

■ <https://bit.ly/2UnwPbj>

Ao mesmo tempo, numerosas personalidades académicas de todo o país expresaron o seu apoio aos estudantes nesta carta aberta:

■ <https://tinyurl.com/yyfyv4dg>



Greta Thunberg fala durante a manifestación de estudantes do pasado 1 de marzo fronte ao Concello de Hamburgo

Greta Thunberg: os venres, polo futuro

Todo comezou en agosto do ano pasado en Suecia, cando unha nena de 15 anos, Greta Thunberg, decidiu acampar fronte ao Parlamento daquel país para protestar pola falta dunha resposta real ante o cambio climático. Eses días unha onda de calor afectou a unha grande parte do país nórdico, provocando numerosos incendios forestais que arrasaron 20.000 hectáreas. Durante tres semanas, Greta dedicouse

a comunicar a través das redes sociais o que facía e por que. Aos poucos comezou a captar a atención dos cidadáns máis novos do seu país primeiro, e despois de todo o mundo. O 8 de setembro, tras ese primeiro paso, mantivo a súa protesta cada venres. E o mesmo comezaron a facer moitos outros coma ela, en cada vez maior número, ao longo do inverno. Unha das concentracións máis importantes tivo lugar o mes pasado en Bruxelas. En Madrid o 1 de marzo moitos mozos e mozas concentráronse ante o

Congreso dos Deputados. A próxima gran convocatoria a nivel internacional é o 15 de marzo.

Para comprender os motivos que levaron a Greta a iniciar a súa protesta, o mellor é escoitalos da súa propia voz, nesta charla que se gravou en xaneiro en Estocolmo: <https://www.youtube.com/watch?v=CCupPAa7Rbc>. Ese mesmo mes foi invitada a expor as súas ideas no cume económico

«SE TEÑO FILLAS, TALVEZ ME PREGUNTEN POR QUE A NOSA XERACIÓN NON FIXO NADA CANDO HABÍA TEMPO»

mundial de Davos, en Suíza. Antes fixérao no Cume Internacional sobre Cambio Climático que se celebrou en Polonia. Viaxa sempre en tren, pois decidiu non voar, por coherencia cos seus principios.

ELIXIR ANTE O CAMBIO

Greta Thunberg decidiu acampar fronte ao Parlamento sueco mentres o seu país vivía a campaña electoral previa ás eleccións que tiveron alí lugar o 9 de setembro. A súa intención era que as causas do cambio climático non quedasen á marxe dos compromisos que os diferentes partidos adquirisen cos seus votantes. Que se falase delas, e das medidas necesarias para afrontalas.

Os adultos de España están esta primavera convocados ás urnas o 28 de abril e o 26 de maio. En abril elixirán aos seus representantes no Congreso e o Senado, e, en consecuencia, quen gobernará no país. Un mes despois tocaralles votar os gobernos dos seus municipios e os Parlamentos de varias comunidades autónomas. Ese mesmo día terán lugar ademais as eleccións ao Parlamento Europeo.

Canto se falará nesas campañas electorais sobre o cambio climático e o resto do problemas ambientais, a nivel

tanto estatal como local e europeo? É difícil sabelo, pero o certo é que en anteriores convocatorias, a pesar de ser este un tema crucial a medio e longo prazo para toda a sociedade, apenas se lle prestou atención. Hai incluso quen insiste en consideralo un tema sen interese. Greta respondeu así a esta actitude no Cume Internacional sobre Cambio Climático de Polonia: «No 2078 celebrarei o meu 75.º aniversario. Para entón, se teño fillas ou netos, talvez me pregunten por que a nosa xeración non fixo nada cando aínda había tempo para actuar».

En que medida os partidos políticos pensan só no curto prazo, ou en falar de temas que lles beneficien só en termos de estratexia electoral? Talvez é que necesitan que se lles recorde con moita maior frecuencia que as súas decisións de hoxe afectan a quen vivirá mañá. Por este motivo, elevar a voz cada venres contra o cambio climático e o resto das agresións á nosa contorna pode ser clave precisamente durante estes meses.

Tomí Ungerer, un clásico da narración e a ilustración infantil

La Voz de la Escuela rende unha sinxela homenaxe ao autor tralo seu pasamento

F A principios do pasado mes, o 9 de febreiro, faleceu en Cork (Irlanda) Jean-Thomas Ungerer. Considerado xa un clásico da literatura infantil, como escritor, pero máis se cadra como debuxante, nacera en Francia o 28 de novembro de 1931. Nacido no seo dunha familia de reloxeiros e orfo dende os 3 anos, sufriu o adoutramento nazi trala anexión de Alsacia por Alemaña.

Escrebiu tanto en francés como en alemán e inglés. O galardón máis importante dos moitos que acadou foi o H. C. Andersen de Ilustración, en 1998.

Coa súa obra máis significativa, *Os tres bandidos*, Tomí Ungerer introduciu non só o dominio da cor negra nas ilustracións para nenos como marca da casa, senón tamén o tema da desmitificación dos personaxes marxinaos, facéndoos protagonistas de moitas das súas historias (*Crictor a serpe*, *Rufus o morcego*, *Os Melops: unha familia de porcos...*). A este inimigo das fronteiras pódese considerar, así pois, un innovador e un

iconoclasta, dono dun humor cáustico e cruel: «A miña enfermidade esencial é a angustia, que se ve perfectamente nos meus debuxos». «Como creador e debuxante —dixo del Marc Soriano— chama a atención a súa moi axustada combinación de clasicismo, inspirado nas tradicións alsacianas, e surrealismo, e polos seus monstros domados, que tranquilizan aos máis pequenos».

Foi o primeiro embaixador para a infancia e a educación do Consello de Europa, que o nomeara no 2000 polo seu «compromiso coa idea de Europa», segundo lembrou Thorbjorn Jagland, secretario xeral da organización, que ponderou a súa loita pola tolerancia e os valores da xustiza e o humanismo.

La Voz de la Escuela réndelle unha sinxela homenaxe, con motivo do seu recente pasamento, achegando nesta páxina as recensións dalgúns das súas obras máis emblemáticas.

> **Juan José Lage, Carlos Ocampo**



PATRICK HERTZOG / AFP

Tomí Ungerer visita o museo dedicado á súa obra, situado en Estrasburgo

Os tres bandidos

■ Traducción de Dolores Romay. Kalandraka. A partir de 5 anos

Esta historia (que fora traducida ao castelán xa en 1977) ten o raro privilexio de que os nenos a piden unha e outra vez. A combinación de elementos como a intriga, o medo, a protagonista orfa, os bandidos xenerosos, o final feliz... e o apoio das imaxes en branco e negro confiren ao relato unha maxia especial. As cores e a luz van aparecendo progresivamente, a medida que o final feliz se achega. É evidente unha homenaxe á Carapuchiña Vermella (como ela, outra nena que vence ao mal) nos uniformes dos nenos orfos recolleitos. Con isto o autor pretendía render tributo aos tradicionais e sempre actuais contos clásicos.



asegurada, pero tamén el peligro. Los Melops son valientes e decididos. Sin embargo, lo mejor para ellos es disfrutar cada día en familia. En un capítulo, los cuatro hermanos pasan la Navidad más feliz de sus vidas repartiendo regalos entre las familias más necesitadas. En otro, encuentran petróleo, pero solo su ingenio evita que salgan quemados ellos y el bosque. Padre e hijos salen en busca del tesoro de un antepasado escondido en la isla de Juan Pedro, en otra aventura. Un aterrizaje de emergencia para rescatar a Casimiro de unos indios es el final de *Los Melops construyen un avión*. Haciendo espeleología, descubren unos barriles ocultos por unos contrabandistas, a los que encierran en ellos y entregan a la policía.

El protagonismo de animales poco literarios sirve para resaltar valores como la solidaridad, la colaboración, el trabajo, el optimismo o la superación. Los dibujos del autor, de pinceladas azules y crema, se engarzan perfectamente con la historia. Están repletos de detalles, lo que sin duda sirve para obtener otra lectura.

Las aventuras de la familia Melops

■ Traducción de Moka Seco. Anaya. De 9 a 12 años

Recoge cinco aventuras de los Melops, una familia de cerdos compuesta por el padre, la madre y cuatro hermanos: Casimiro, Félix, Isidro y Fernando. Con esta familia la diversión está



Ningún beso para mamá

■ Traducción de Humpty Dumpty. Anaya. A partir de 7 años

Toby Gaty no puede soportar que le den besos ni que su mamá le llame, por ejemplo, bollito de miel, tesorito o tigre de azúcar. Es



rebelde y travieso: en el colegio echa pegamento por el escote de las niñas y su armario es un arsenal de petardos de contrabando. Un día que su mamá le da una bofetada cuando va a buscarlo al cole y no quiere que le bese, Toby vende todo el arsenal y le compra un ramo de flores a cambio de que nunca le bese más.

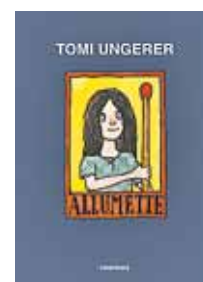
Libro innovador para su época (1978), no solo por el empleo de los colores negros, sino por su estilo provocador, al presentar un niño-gato gamberro (no le gusta lavarse, es desobediente), pero tierno y con personalidad al mismo tiempo. Y por mostrar escenas gráficas inusuales: dos personajes fumando, el papá gato pegando con un bastón a su hijo, una pelea entre escolares o al protagonista sentado en la taza del váter, lo que motivó su censura en Estados Unidos.

Se puede leer alternativamente como la crónica irónica del exceso de materialismo y proteccionismo.

Allumette

■ Traducción de Sandra e Óscar Senra Gómez. Kalandraka. A partir de 7 años

Versión do clásico *A vendedora de mistos*, de Hans Christian Andersen, Allumette é unha nena vestida de farrapos, sen casa nin familia, que subsiste vendendo mistos na rúa. En Nadal, e morta de fame, implora que alguén a escoite e entón todo o que desexaba cae do ceo: desde comida até xoguetes. Comparte todo cos pobres, e anos máis tarde, crea a fundación Luz



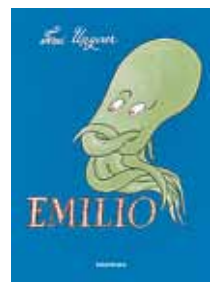
do Mundo. Publicado orixinalmente en 1974, é unha crítica do consumismo, do egocentrismo dos podentes, do oportunismo dos políticos, da cobiza... que se combaten coa solidariedade e a xenerosidade. Con ilustracións en cor que reflicten á perfección a intención da historia.

Emilio

■ Traducción de Sandra e Óscar Senra Gómez. Kalandraka. A partir de 6-7 años

O polbo Emilio salva o capitán mergullador Samofar dunha quenlla. Así naceu unha amizade entrañable: o polbo vai vivir co mergullador, traballa como vixiante de praia, colabora na detención duns contrabandistas... Pero un día decide regresar ao seu fogar e dende entón é o mergullador quen baixa visítalo ás profundidades.

Nova incursión no tema da amizade por encima das diferenzas, na solidariedade e tamén na acolledora tranquilidade do fogar lonxe do mundanal ruído. Os paradoxos ou contradicións están presentes nas narracións de Tomí Ungerer: por unha banda, a importancia da saída da rutina e as novas vivencias e, por outra, a importancia do benestar baixo a calor do fogar. Ilustracións con predominio dos tons verdes sempre sobre fondos limpos e por iso moi recoñecibles. E con moitos detalles. Moi suxestivos os das páxinas 20 e 21, onde o polbo adopta diferentes formas.



Una cápsula al rescate de la NASA

La Crew Dragon, desarrollada por una empresa privada, está a punto de resolver los problemas de transporte de astronautas de la agencia espacial

Desde que en otoño del 2011 se suspendieron los vuelos de los transbordadores espaciales, la NASA dependía de los cohetes Soyuz para transportar a sus astronautas. Esta dependencia de la tecnología rusa pesaba sobre la imagen pública y el interés estadounidense en garantizar la presencia de sus astronautas en la estación espacial internacional (ISS, por sus siglas en inglés), que se ha mantenido habitada ininterrumpidamente en los últimos 18 años. A fin de resolver esta carencia, la NASA firmó en el 2014 sendos contratos con las compañías SpaceX y Boeing para el desarrollo de nuevos vehículos espaciales, el primero de los cuales acaba de superar una de las pruebas críticas.

A comienzos de marzo, la cápsula Crew Dragon, de SpaceX, despegó con éxito y logró acoplarse de forma autónoma a la estación espacial internacional, cuyos tripulantes pudieron verificar que todo en el interior se encontraba en orden. Tras permanecer allí durante cinco días, la Crew Dragon inició su viaje de regreso, que culminaría con un amerizaje controlado con paracaídas en el océano Atlántico.

Si el análisis de los datos de la misión es positivo, esta misma cápsula se volverá a lanzar el mes que viene para demostrar que es capaz de abortar una misión cuando ya ha alcanzado una altura considerable, garantizando así la seguridad de los futuros astronautas ante un eventual problema durante el despegue. Si esta prueba también se supera con éxito, la siguiente misión será llevar a la ISS a sus dos primeros tripulantes, los astronautas Bob Behnken y Doug Hurley, en un vuelo inicialmente programado para el próximo mes de julio.

Boeing, la competidora de SpaceX en esta nueva carrera espacial que se desarrolla en el ámbito privado, está ultimando los detalles de su primera cápsula no tripulada, cuyo lanzamiento está previsto para el próximo mes de abril. En los próximos meses podremos comprobar si la apuesta de la NASA por contratar con empresas privadas el desarrollo de nuevos vehículos tripulados consigue devolver a los Estados Unidos su acceso al espacio con mayor seguridad y a menor coste.

LOS ORÍGENES

Crew Dragon es una adaptación de la cápsula Dragon que SpaceX había desarrollado para el transporte de



La cápsula Crew Dragon está realizando la maniobra de acercamiento y acoplamiento a la estación espacial internacional

NASA / SPACEX

Peluche que se hizo famoso como acompañante de la maniquí de pruebas de la Crew Dragon

suministros a la ISS. Tras 16 misiones completadas con éxito, el diseño se ha mostrado lo suficientemente robusto como para dar paso al transporte de astronautas. Para ello, no solo se le ha debido dotar de los equipos necesarios para la supervivencia de humanos, sino que también se ha modificado el sistema de acople a la ISS.

La Dragon original debía ser capturada mediante un brazo robótico manejado desde la estación espacial internacional, mientras que con la Crew Dragon se ha demostrado que se puede completar el acoplamiento de forma totalmente automática, reduciendo así los riesgos derivados de errores humanos. También se han

modificado los escudos protectores que garantizan la seguridad de la nave durante la reentrada en la atmósfera, un momento crítico en este tipo de misiones debido a que la cápsula se ve sometida a violentas sacudidas y cambios extremos de temperatura.

> Marcos Pérez Maldonado

actividades

Márketing espacial

Si has leído esta noticia en algún otro lugar seguramente recuerdes que a bordo de la Crew Dragon viajaban un peluche del planeta Tierra y un maniquí disfrazado de la teniente Ripley, protagonista de la serie cinematográfica «Alien».

Los motivos de la presencia del

peluche no han trascendido, mientras que SpaceX informó de que el maniquí, más que un guiño al carnaval, llevaba instalados sensores que permitirán conocer qué habría experimentado un astronauta humano durante el vuelo. Con todo, el peluche y la heroína de ciencia ficción han generado un enorme interés en medios y

redes sociales. ¿Qué opinas de este tipo de añadidos a una misión espacial? ¿Contribuyen a su difusión? ¿Tienen algún tipo de efecto negativo? ¿Crees que su presencia está relacionada con que detrás de la misión se encuentre una empresa privada? ¿Será éste uno de los primeros síntomas de la futura mercantili-

zación de la exploración espacial?

Astronautas con valor

En esta noticia se citan los nombres de los astronautas que, previsiblemente, asumirán el riesgo del primer vuelo tripulado en esta sonda. Busca información sobre récords relacionados con

astronautas, como el primero en ir al espacio, en pisar la Luna o en quedarse solo en la ISS. ¿Se te ocurre alguna otra situación que exija especial valentía? ¿Quién debió de pasar más miedo? ¿Y quién se lo pasó mejor? ¿Imaginar otros trabajos relacionados con la ciencia que exijan tanto valor como el de astronauta?

Como decíamos ayer...

Dice la tradición que, tras cumplir casi cinco años de cárcel en Valladolid acusado ante la Inquisición, fray Luis de León comenzó su lección en la Universidad de Salamanca, el 26 de enero de 1577, con las palabras que sirven de título a esta página. Probablemente lo hubiera dicho en latín: «Dicebamus hesterna die...». Y es que hay veces que lo mejor es borrar el pasado, olvidar y perdonar. El fraile agustino Luis de León Varela había sido acusado por algunos dominicos con diversos motivos, como traducir sin permiso a lengua vulgar y a partir del texto hebreo el bíblico Cantar de los Cantares; recordemos que el reciente Concilio de Trento había optado en exclusiva por la versión latina de la Vulgata. En realidad, también era un tema de celos personales y de clásicas rencillas entre órdenes religiosas; así lo dejará entrever cuando declara dichoso a quien se encuentra retirado en el campo y «a solas su vida pasa / ni envidiado ni envidioso». Al agustino le molaba la vida retirada, que consideró una senda a la sabiduría.

A lo largo de la versión del Cantar de Cantares que hizo fray Luis queda evidente un explícito diálogo de amor humano. Era una traducción literal, directa del hebreo al castellano, fiel al espíritu erótico del original. Al principio mantuvo aquel texto en secreto, pero alguno de sus discípulos lo difundió. Tras salir de la cárcel escribió un comentario en latín, *In Cantica Cantorum Salomonis explanatio*, ofreciendo una triple interpretación: además de la literal, otra mística y otra alegórica.

El término *ayer* también permite varias interpretaciones. Puede ser un adverbio demostrativo, como en la frase del titular, pero sin necesidad de significar en exclusiva el día precedente al de hoy, sino que también puede ser un genérico pasado, ese mismo que convertimos en sustantivo cuando hablamos del ayer. Las citas recogidas se refieren a este concepto. Es la parte del tiempo que ha transcurrido hasta el día de hoy; el conjunto de todos esos momentos que pasan y van integrándose en la memoria, donde los recuerdos se van comprimiendo más y más y también descartando algunos en el olvido. En general, el ayer es bonito, y por ello ofrece lugar para tantas añoranzas. Por ejemplo, en las *Coplas por la muerte de*



Retrato de fray Luis de León por Francisco Pacheco (c. 1598). «Libro de descripción de verdaderos retratos, ilustres y memorables varones». Museo Lázaro Galdiano (Madrid)

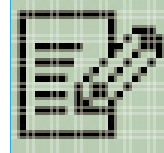
su padre, Jorge Manrique reconoce que «a nuestro parecer, cualquiera tiempo pasado fue mejor». Seguramente es una consecuencia lógica de ese proceso de higiene mental al que acudió Luis de León y que consiste en desprenderse de los malos recuerdos.

Encontramos la misma idea, pero dotada de nostalgia, en la balada *Yesterday*, grabada en 1965 para el álbum *Help*,

El ayer se evalúa y evoca casi siempre en clave subjetiva

de los Beatles, donde se dice que en ese ayer todos los problemas parecían lejanos. Otra vez a nuestro parecer. El ayer se evalúa y evoca casi siempre en clave subjetiva, pero muchos estamos de acuerdo. *Yesterday* es la canción que tiene más versiones en toda la historia de la música popular, pues existen más de 2.200 interpretaciones distintas de este tema original de Paul McCartney. También fue votada como la mejor canción del siglo XX, en una encuesta realizada en 1999 por BBC Radio 2. Por algo será. *I believe in yesterday*.

> **Moncho Núñez Centella**



actividades

1 Entre los siguientes personajes, señala los que son contemporáneos de fray Luis de León: Leonardo da Vinci, Francis Drake, María Pita, Erasmo de Róterdam, Felipe II, el Greco, Isaac Newton, Garcilaso de la Vega, Antonio Vivaldi, Alonso Mudarra.

2 Alonso Mudarra fue un compositor e intérprete de vihuela del Renacimiento español. Haz una lista de los instrumentos de cuerda que conozcas, y señala los que existían en tiempos del Renacimiento. Escucha esta «Fantasía para vihuela»: <https://www.youtube.com/watch?v=ulnW0GcJew>

3 Repasa la obra poética de fray Luis de León y lee su «Oda a la vida retirada». ¿Cuál es la estrofa que más te gusta? ¿Qué valores crees que se ensalzan en ese texto?

4 Durante el Renacimiento se realizó una exaltación de la vida bucólica, en contraste con la vida en las villas y ciudades, donde por cierto en la Edad Media se corrían mayores peligros. La «Oda a la vida retirada» de fray Luis se inspira en el «Beatus ille» de Horacio, donde este poeta romano hace referencia elogiosa de la vida sencilla del campo: «Dichoso aquél que lejos de los negocios, / como la antigua raza de los hombres, / dedica su tiempo a trabajar los campos paternos con sus propios bueyes, / libre de toda deuda». Haz una tabla comparativa de las ventajas e inconvenientes que tiene hoy el vivir en el campo o vivir en la ciudad.



Comienzo del «Beatus ille», del compositor renacentista Alonso Mudarra, incluido en su obra «Tres libros de música en cifra para vihuela»

Aquí puedes escuchar el «Beatus ille» de Mudarra: <https://www.youtube.com/watch?v=U51HaecSjgw>

Iipse dixit

No hay mañana que deje de convertirse en ayer

Proverbio persa

El progreso no consiste en aniquilar hoy el ayer, sino, al revés, en conservar aquella esencia del ayer que tuvo la virtud de crear ese hoy mejor

José Ortega y Gasset (1883-1955)

El anciano propende a enjuiciar el hoy con el criterio del ayer

Santiago Ramón y Cajal (1852-1934)

¡Qué importa un día! Está el ayer alerta / de mañana, mañana al infinito, / hombres de España, ni el pasado ha muerto, / ni está el mañana —ni el ayer— escrito

Antonio Machado (1875-1939)

Acuérdate de que el tiempo no espera a nadie. El ayer es historia. El mañana es un misterio. El hoy es un regalo. Por eso se llama presente

Marco Aurelio (121-180)

Ayer amé / hoy sufro / mañana moriré: / pero aún confío / en un hoy y un mañana / como el ayer

Gottlieb Ephraim Lessing (1729-1781)